

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 95 (1998)  
**Heft:** 11-12

**Rubrik:** 39e Foire du Valais, Martigny

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 39<sup>e</sup> Foire du Valais, Martigny

## Journée de l'apiculture

Le 4 octobre, les apiculteurs présents à cette journée ont pu suivre une importante conférence sur les rapports entre l'apiculture, l'arboriculture et la protection des plantes, donnée par une personnalité en la matière, M. Erwin Mani, ancien professeur et chercheur à la Station de recherches de Wädenswil. Cette conférence tombe à point nommé, car nos abeilles sont en péril.

Les maladies, les parasites deviennent intraitables, les dangers se multiplient dans la nature: traitements inappropriés, mal dosés, appliqués pendant les



Le conférencier E. Mani, entouré par M. M. Rausis, président de la section de Bagnes-Entremonts et par M. R. Lovey, président de la section de Martigny.



heures de butinage, plantes modifiées dont on ne connaît pas les effets sur l'abeille... L'apiculture telle que nous la pratiquons est en danger et en conséquence la nature elle-même va au-devant de graves problèmes. Si nous ne modifions pas notre façon de penser, si notre seul objectif est le profit, alors nous allons à la catastrophe.

Nous ne pouvons insérer la totalité de la conférence de M. Mani, mais nous nous faisons un plaisir d'ouvrir la réflexion par les têtes de chapitre des sujets traités et un certain mode de faire dans la pratique pour faire face aux différents problèmes posés. Voici donc la matière traitée durant cette importante et indispensable conférence.

### Importance économique

**Bénéfices directs** (pour l'apiculteur): – miel – pollen – cire – propolis  
– hobby intéressant et intelligent

**Bénéfices indirects** – pollinisation des fleurs

### Quelles plantes ont besoin d'être pollinisées par les insectes?



- Verger (pommes, poires, cerises, etc.)
- Petits fruits (framboises, mûres, etc.)
- Plantes oléagineuses (colza, navette, tournesol)
- Légumes, légumineuses pour le fourrage (production de semences)
- Nombreuses plantes sauvages (conservation de la diversité)



## **Rendement brut**

- Apiculture : 35 millions
- Arboriculture : 350 millions (dix fois plus)

## **Pollinisation dans un verger par les différents insectes**

- |                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| – Abeilles 80-85%        | – Guêpes 0,5%                |
| – Bourdons 5-8%          | – Mouches, coléoptères 5-10% |
| – Abeilles sauvages 2-3% | – Autres insectes 2-5%       |

## **Pourquoi les abeilles sont particulièrement bien adaptées à la pollinisation**

- Elles hivernent en colonies
- Leur corps est recouvert de poils épais
- Elles restent constantes dans la pollinisation d'une espèce
- Elles restent constantes dans la localisation

## **Conséquences d'une fructification insuffisante**

- |                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| – Chute précoce accentuée | – Fruits irréguliers    |
| – Récolte médiocre        | – Basse teneur en sucre |

## **L'arboriculteur dépend de la pollinisation des fruits par les insectes**

C'est pourquoi

**il veut protéger les abeilles contre un empoisonnement**

## **Pourquoi il ne renonce pas à l'utilisation de produits phytosanitaires**

et

**particulièrement aux insecticides toxiques pour les abeilles**



## **Quels produits sont particulièrement dangereux**

- La plupart des produits de lutte contre les ravageurs (insecticides)
- Quelques produits pour détruire les mauvaises herbes (herbicides de contact)

## **Danger pour les abeilles, particulièrement dans les cas suivants**

- Traitement des plantes au moment de la sécrétion du nectar
- Contamination, par le brouillard de bouillie, des cultures et plantes en fleurs qui se trouvent en dessous ou à proximité
- Contamination, par le brouillard de bouillie ou par les restes de la solution, des abreuvoirs pour abeilles
- Le produit en suspension sur les plantes est bu par les abeilles qui le prennent pour de l'eau (pas dans les vergers)
- Traitement inapproprié dans ou autour du rucher (lutte contre les capricornes de maison, fourmis, teignes de cire)

## **Empoisonnement d'abeilles**

**Les empoisonnements massifs ont diminué ces derniers temps**  
(exception: traitements contre le pou de San José au printemps 1995 en Valais)

Cependant

**il y a un changement dans le mode d'empoisonnement: il est plus lent et moins clair**

## **Esthers phosphoriques** (Dimethoat, Diazinon, Chlorpyrifos)

- Abeilles (travailleuses) endommagées
- Dégâts visibles immédiatement après le traitement
- Symptômes visibles clairement

## **Régulateurs de croissance** (Fenoxycarb, Hexaflumuron)

- Couvain endommagé
- Dégâts différés: ils apparaissent entre le septième et le vingtième jour, voire même plus tard
- Souvent cas douteux: varroa, problèmes de développement

## **Pour éviter des empoisonnements d'abeilles**

### **Mesures à prendre par l'arboriculteur**

- Lire les prescriptions sur les emballages et s'y tenir strictement
- Ne traiter que si le seuil de tolérance est dépassé
- Traiter tôt le matin ou le soir
- Ne pas traiter avec des produits toxiques pour les abeilles quand les arbres ou les sous-cultures sont en fleurs
- Faucher ou «mulcher» avant le traitement
- Veiller à ce que des brouillards de bouillie ne soient pas entraînés par le vent sur des cultures voisines en fleurs ou sur des points d'abreuvement pour les abeilles
- Nettoyer soigneusement les appareils de traitement après usage

### **Mesures à prendre par l'apiculteur**

- Eliminer les faibles colonies
- Ne pas introduire de manière irréfléchie des substances toxiques dans ou autour du rucher
- Eloigner les ruches après la floraison, si possible







## Production intégrée

On entend sous cette dénomination

- **une combinaison de méthodes de culture** (choix du lieu, de la sorte, engrais, fauche,) avec des
- **méthodes mécaniques** (arrachage des plantes ou parties de plantes abîmées) avec des
- **méthodes biologiques** (encouragement et protection des auxiliaires), des
- **méthodes biotechniques** (utilisation de substances attractives ou répulsives) et une
- **lutte chimique ciblée**

## Possibilités d'application

- Utilisation de pièges à phéromones pour contrôler les vols et estimer les dégâts
- Utilisation de pièges à phéromones en grande quantité pour capturer les mâles: pièges en masse
- Evaporation d'une grande quantité de phéromones pour confondre les mâles

## Critères pour un contrôle d'efficacité

- Piégeage des papillons dans un piège à phéromones
- Copulation des femelles attachées
- Dégâts sur les fruits